



MINISTERIE
VAN INDUSTRIE
EN TOERISME

ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE WIJZIGING VAN KONINKLIJK BESLUIT 948/2003 VAN 18 JULI 2003 HOUDENDE VASTSTELLING VAN DE MINIMUMVOORWAARDEN WAARAAN MOET WORDEN VOLDAAN DOOR INSTALLATIES VOOR HET INWENDIG WASSEN EN ONTGASSEN EN HET WEGNEMEN VAN DE DRUK VAN TANKS VOOR GEVAARLIJKE STOFFEN, ALSMEDE MINIMUMVOORWAARDEN VOOR HET REPAREREN OF WIJZIGEN DAARVAN

Uit de ervaring die is opgedaan met de toepassing van Koninklijk Besluit 948/2003 van 18 juli 2003 waaraan moet worden voldaan door installaties voor het inwendig wassen en ontgassen en het wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke stoffen, is gebleken dat de bepalingen betreffende het systeem voor periodieke inspectie waaraan installaties voor het inwendig wassen of ontgassen en wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke stoffen, alsmede voor het repareren of wijzigen daarvan, dienen te worden bijgewerkt om te waarborgen dat zij in overeenstemming zijn met de wettelijke voorschriften die voor dergelijke installaties gelden.

Bovendien beoogt de wetgeving om de terminologie in verband met reparaties en wijzigingen, evenals de voor dergelijke handelingen te volgen procedures, aan te passen aan de vereisten van de huidige regelgeving inzake de inspectie van tanks die is opgenomen in de diverse modale overeenkomsten inzake het internationale vervoer van gevaarlijke goederen.

Ten slotte moeten de technische voorschriften voor dergelijke installaties worden herzien om ze aan te passen aan de technologische ontwikkelingen en het huidige regelgevingskader.

Deze wettekst is in overeenstemming met de beginselen van goede regelgeving die zijn neergelegd in artikel 129 van wet nr. 39/2015 van 1 oktober 2015 betreffende de gemeenschappelijke administratieve procedure voor overheidsdiensten. Hij beantwoordt aan de beginselen van noodzakelijkheid en doeltreffendheid, aangezien het om redenen van algemeen belang gerechtvaardigd is de bepalingen van Koninklijk Besluit 948/2003 van 18 juli 2003 bij te werken met het oog op de opname van de vastgestelde mogelijke verbeteringen en de aanpassing van de verordening aan de huidige technische en juridische omgeving, zodat de geldende verordening inzake het vervoer van gevaarlijke goederen daarop kan worden afgestemd.

Voor wat betreft het transparantiebeginsel is voorafgaand aan het opstellen van de tekst de openbare raadplegingsprocedure gevolgd om de meningen in te winnen van de adressaten en de meest representatieve organisaties die hierdoor mogelijk geraakt worden; verder is het ontwerp van koninklijk besluit voorwerp geweest aan het proces van hoorzitting en publieke voorlichting, in overeenstemming met de procedure voor het ontwerpen van regelgeving.

Het is evenredig, aangezien het de regeling omvat die noodzakelijk is om te voorzien in de aanwezige behoeften terwijl er geen andere maatregelen zijn die minder belastend zijn voor de betrokkenen; ook is hij in overeenstemming met het rechtszekerheidsbeginsel doordat hij op samenhangende wijze in het rechtsstelsel is opgenomen.

Ten slotte legt dit koninklijk besluit met betrekking tot het efficiëntiebeginsel geen onnodige of bijkomende lasten op en rationaliseert het besluit het beheer van overheidsmiddelen.

Conform artikel 26, zesde lid, van wet nr. 50/1997 van 27 november 1997 zijn de regering en de autonome gemeenschappen geraadpleegd bij de voorbereiding van dit koninklijk besluit, evenals de bekende organisaties die als het meest representatief voor de sector worden beschouwd.





MINISTERIE
VAN INDUSTRIE
EN TOERISME

Verder is dit koninklijk besluit aangemeld bij de Europese Commissie en de andere lidstaten overeenkomstig Koninklijk Besluit 1337/1999 van 31 juli 1999 tot regeling van de informatieverstrekking over technische normen en voorschriften en regels betreffende diensten van de informatiemaatschappij, overeenkomstig Richtlijn (EU) 2015/1535 van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieprocedure op het gebied van technische voorschriften en regels inzake diensten van de informatiemaatschappij.

Deze regeling wordt vastgesteld in het kader van artikel 149, eerste lid 1, onder 13, van de Spaanse grondwet, dat aan de staat de bevoegdheid verleent om de grondslagen en de coördinatie van de algemene planning van de economische activiteit te bepalen, onverminderd de bevoegdheden van de autonome gemeenschappen op het gebied van de industrie.

Derhalve wordt, op voorstel van de minister van Industrie en Toerisme, in overleg met de Raad van State en na beraadslaging in de Raad van Ministers tijdens de zitting van XX xxxx 2024,

ALS VOLGT BESLOTEN:

Enig artikel. Wijziging van Koninklijk Besluit 948/2003 van 18 juli 2003 houdende vaststelling van de minimumvoorwaarden waaraan moet worden voldaan door installaties voor het inwendig wassen en ontgassen en het wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke stoffen, alsmede minimumvoorwaarden voor het repareren of wijzigen daarvan.

Koninklijk Besluit 948/2003 van 18 juli 2003 houdende vaststelling van de minimumvoorwaarden waaraan moet worden voldaan door installaties voor het inwendig wassen en ontgassen en het wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke stoffen, alsmede minimumvoorwaarden voor het repareren of wijzigen daarvan, wordt als volgt gewijzigd:

Een. Artikel 1 komt als volgt te luiden:

"Artikel 1. Toepassingsgebied.

Dit koninklijk besluit is van toepassing op installaties voor de inwendige reiniging, ontgassen en wegnemen van de druk, alsmede voor de reparatie of wijziging van tanks voor gevaarlijke goederen."

Twee. Artikel 2 komt als volgt te luiden:

"Artikel 2. Begripsomschrijvingen.

Voor de toepassing van dit koninklijk besluit gelden de volgende definities.

a) Tanks voor gevaarlijke goederen: tanks die als zodanig zijn gedefinieerd in de volgende internationale overeenkomsten: het Reglement betreffende het internationaal spoorwegvervoer van gevaarlijke goederen (RID), de Europese Overeenkomst betreffende het internationale vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (ADR) en de Internationale maritieme code voor gevaarlijke goederen (IMDG-code).





b) Inwendig wassen van tanks: de handelingen die nodig zijn om een tank leeg en schoon te maken, zodat er bij visuele inspectie via de mangaten geen zichtbare sporen van chemische stoffen aanwezig zijn en deze in veilige staat blijft, zodat deze met een ander materiaal kan worden geladen, ook wanneer dat chemisch niet verenigbaar is met het eerder vervoerde materiaal, en die overeenkomstig de typegoedkeuring door de bevoegde autoriteit zijn toegestaan.

c) Ontgassen en wegnemen van de druk van tanks: handelingen die nodig zijn om afgas en druk te verwijderen die in deze tanks achterblijven als deze geen product meer bevatten.

Voor de toepassing van dit koninklijk besluit heeft de uitdrukking "ontgassen en wegnemen van de druk van tanks" uitsluitend betrekking op tanks voor het vervoer van goederen van klasse 2.

d) Reparatie van tanks: verhelpen van een defect. Reparatie omvat niet de routinematige onderhoudswerkzaamheden aan de tank of de onderhoudsapparatuur, noch de vervanging van afdichtingen of onderhoudsapparatuur die aan dezelfde specificatie voldoen.

e) Aanpassing van tanks: handeling verricht aan een bestaande tank, waarna deze binnen de voorwaarden van de typegoedkeuring blijft.

f) Aanpassing van tanks: handeling verricht aan een bestaande tank die leidt tot niet-conformiteit met de typegoedkeuring".

Drie. Artikel 3 komt als volgt te luiden:

"Artikel 3. *Verplichte gevallen van reiniging, ontgassen en wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke goederen en de naleving van de bepalingen van dit hoofdstuk II.*

1. Onverminderd de bepalingen van de toepasselijke internationale verdragen is het inwendig wassen van tanks voor gevaarlijke goederen in de volgende gevallen vereist:

a) voorafgaand aan een periodieke, tussentijdse of uitzonderlijke inspectie of een niet-periodieke inspectie overeenkomstig de geldende regelgeving;

b) wanneer sprake is van een verandering van product die onverenigbaar is met het eerder vervoerde product;

c) voorafgaand aan een reparatie, aanpassing of wijziging van de tank.

2. Ontgassen en wegnemen van de druk moeten vooraf worden verricht op die tanks van klasse 2 die reparatie of wijziging behoeven; dit geldt ook voor inwendige reiniging.

3. Andere tanks dan die van klasse 2, die gevaarlijke gassen of dampen kunnen bevatten, moeten na het inwendig wassen van de tank met stoom worden gereinigd om een veilige atmosfeer te waarborgen.

4. De bevoegde instantie van de autonome gemeenschap kan tanks vrijstellen van reiniging wanneer deze producten bevatten die op grond van hun chemische eigenschappen het zeer moeilijk maken dergelijke handeling te verrichten zonder ernstige risico's voor het personeel dat verantwoordelijk is voor de uitvoering daarvan, of voor het milieu in het geval van tussentijdse inspecties. Daarnaast kan zij tanks vrijstellen van inwendige reiniging die bestemd zijn voor het vervoer van vliegtuigbrandstof, waarop, overeenkomstig de bepalingen van de voorschriften inzake het vervoer van gevaarlijke





goederen, de druktest en/of gasdichtheidstest wordt uitgevoerd, op voorwaarde dat de inwendige gereinigde staat van de tank wordt gewaarborgd door middel van een gelijkwaardige alternatieve methode."

Vier. Artikel 5, vijfde lid, komt als volgt te luiden:

"5. Voordat de installaties in bedrijf worden gesteld wordt de naleving van de eisen van dit koninklijk besluit gecontroleerd door een toezichtorgaan.

Daarna wordt de naleving van deze eisen om de drie jaar door een toezichtorgaan gecontroleerd. De eerste periodieke controle vindt plaats drie jaar na de datum van indiening van de verantwoordelijkheidsverklaring bij het bevoegde orgaan van de autonome gemeenschap.

De toezichtorganen moeten geaccrediteerd en erkend zijn op het gebied van het vervoer van gevaarlijke goederen, in overeenstemming met de bepalingen van dit koninklijk besluit."

Vijf. Artikel 6 komt als volgt te luiden:

"Artikel 6. Algemene procedure voor het inwendig wassen of ontgassen en wegnemen van de druk van tanks.

1. Voordat de tank door de aanvrager wordt aangeboden voor inwendige reiniging dan wel ontgassen en wegnemen van de druk is de laatste lossers verantwoordelijk voor de volledige verwijdering van het vervoerde product uit de tank, en laat hij de tank na het lossen leeg, gespoeld en afgetapt van residu achter, waar nodig met behulp van de daartoe benodigde technische middelen.
2. De inrichting voor inwendige reiniging dan wel ontgassen en wegnemen van de druk van tanks verlangt van de bestuurder, eigenaar of vertegenwoordiger dat deze een met documenten ondersteunde aanvraag voor de dienst invult, die ten minste de in bijlage III vermelde gegevens bevat.
3. Na de inwendige reiniging of het ontgassen en wegnemen van de druk van een tank moeten in bijzondere gevallen, waarin de vervoerde stoffen moeten worden vervangen en deze onderling niet verenigbaar zijn, de laad- en losspruitstukken worden verwijderd om afzonderlijk te worden gereinigd.
4. Zodra de inwendige reiniging of het ontgassen en wegnemen van de druk voltooid is, en nadat gecontroleerd is of de inwendige atmosfeer veilig is, wordt via de mangaten een visuele inspectie verricht door andere technische medewerkers, die niet aan het reinigingsproces hebben meegewerkt, om na te gaan of de tank schoon en leeg is en geen sporen van product bevat.
5. Ten slotte moeten de benodigde kleppen en openingen worden afgedicht om de reinheid van de tank te waarborgen, behalve in gevallen waarin de handeling onmiddellijk na de reiniging van de tank moet worden verricht zonder dat de tank de inrichting verlaat, of in gevallen waarin een dergelijke afdichting op onderbouwde technische gronden niet mogelijk is.
6. Bronnen van atmosferische emissies, lozingen van afvalwater en de productie van afval als gevolg van de inwendige reiniging of het ontgassen en wegnemen van de druk van tanks in inwendige reinigings- en ontgassingsinstallaties zijn onderworpen aan de bepalingen van de geldende milieu-, emissie-, afvalwater- en afvalwetgeving.
7. Zodra het inwendig wassen of ontgassen en wegnemen van de druk van de tank is voltooid, verstrekt de voor de installatie verantwoordelijke persoon aan de bestuurder of





MINISTERIE
VAN INDUSTRIE
EN TOERISME

eigenaar een certificaat waarin ten minste de gegevens als bedoeld in bijlage IV zijn opgenomen.

8. Iedere reinigingsinrichting houdt een register bij van de afgegeven reinigingscertificaten, die op samenhangende en controleerbare wijze genummerd worden. De reinigingsinrichting bewaart deze certificaten gedurende ten minste vijf jaar. Reinigingscertificaten kunnen in elektronische vorm worden afgegeven."

Zes. Artikel 7 komt als volgt te luiden:

"Artikel 7. Eisen waaraan installaties voor de reparatie, aanpassing of wijziging van tanks voor gevaarlijke goederen moeten voldoen.

1. Reparaties en aanpassingen van tanks voor gevaarlijke goederen mogen alleen worden verricht in werkplaatsen van bedrijven die tanks voor gevaarlijke goederen of herstellinrichtingen voor tanks bouwen, overeenkomstig de voorschriften en procedures van bijlage V.

2. Iedere aanpassing moet worden aangebracht in de werkplaats van de oorspronkelijke fabrikant of bij een vrachtwagenfabrikant, met geldige wachtwoorden voor hetzelfde constructietype, door middel van een aanvullende goedkeuring van het goedgekeurde type met betrekking tot de aanpassing, overeenkomstig de bepalingen van de voorschriften die van toepassing zijn op het vervoer van gevaarlijke goederen.

3. In het geval van tankvoertuigen of batterijvoertuigen kan een vervanging van het chassis waarbij niet hoeft te worden ingegrepen in de tank of batterij van recipiënten, de onderhoudsapparatuur of structurele elementen daarvan, ook worden verricht door een voertuigfabrikant die is opgenomen in het register van erkende fabrikanten en handtekeningen als bedoeld in artikel 4 van Koninklijk Besluit 750/2010 van 4 juni 2010 tot regeling van de goedkeuringsprocedures voor motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan, zelfrijdende of getrokken machines, landbouwvoertuigen, alsmede systemen, onderdelen en componenten van dergelijke voertuigen, en waarvan het certificaat van overeenstemming van de productie ten tijde van de handeling geldig is.

4. In het geval van tankcontainers en draagbare tanks worden bij reparaties die van invloed zijn op hun constructie en die geen ingreep in de tank of de onderhoudsapparatuur ervan inhouden, de voorschriften die van toepassing zijn op de werkplaatsen, geregeld door de wettelijke voorschriften inzake de veiligheid van containers."

Zeven. Artikel 8, vijfde lid, komt als volgt te luiden:

5. Voordat installaties die geen tankbouwers zijn in bedrijf worden genomen, wordt door een toezichtorgaan de naleving van de eisen van dit koninklijk besluit gecontroleerd.

Vervolgens wordt de naleving van deze eisen periodiek om de drie jaar door een toezichtorgaan beoordeeld. De eerste periodieke controle vindt plaats drie jaar na de datum van indiening van de verantwoordelijkheidsverklaring bij het bevoegde orgaan van de autonome gemeenschap.

De toezichtorganen moeten geaccrediteerd en erkend zijn op het gebied van het vervoer van gevaarlijke goederen, in overeenstemming met de bepalingen van dit koninklijk besluit."





Acht. Bijlage I komt als volgt te luiden:

"BIJLAGE I

Technische minimumvoorwaarden voor installaties voor de inwendige reiniging van tanks voor gevaarlijke goederen

- A) Installaties voor de inwendige reiniging van tanks voor gevaarlijke goederen moeten ten minste beschikken over de volgende systemen en apparatuur:
1. Een stoomgenerator met de volgende minimumkenmerken voor de slanginspuiting:
 - a) geregistreerde druk bij 6 kg/cm²
 - b) opwekking van stoom bij 120 °C.
 2. Een waterverwarmingstoestel dat gebruikmaakt van bovengenoemde generator of een ander systeem waardoor het water een temperatuur van 70-80 °C kan bereiken.
 3. Een druksysteem voor warm en koud water, met ten minste twee leidingen, als volgt.
 - a) Een leiding voor slangen voor handmatig gebruik door de medewerker met bijbehorende pomp: wateruitlaatdruk 25 kg/cm² met een debiet van 18 tot 20 liter/minuut.
 - b) Een tweede leiding voor een draai- of sproeikop (minimaal 1) dan wel draai- of sproeikoppen geschikt voor het sproeien van warm of koud water bij de volgende drukwaarden:
 - b.1 bij tankvoertuigen voor de weg bedraagt de waterdruk aan de uitgang van de draaikop 50 kg/cm² met een debiet van 50–60 liter/minuut;
 - b.2 in tankcontainers of draagbare tanks van niet meer dan 9 meter (30 voet) bedraagt de waterdruk aan de uitgang van de draaikop ten minste 100 kg/cm² en een debiet van 80–90 liter/minuut;
 - b.3 in spoortankwagens en containers van 12 meter of meer (40 voet) bedraagt de waterdruk aan de uitgang van de draaikop 200 kg/cm² met een debiet van 120-130 liter/minuut;
 - b.4 in het geval van met glasvezels versterkte kunststoftanks of tanks met kunststof of andere soortgelijke bekledingen waarop noch de in de voorgaande punten bedoelde drukwaarden, noch de hierboven bedoelde debieten kunnen worden uitgeoefend, bedraagt de waterdruk aan de uitgang van de draaikop 25 kg/cm² met een debiet van ten minste 50 liter/minuut.
 4. Een doseersysteem voor reinigingsproduct voor injectie van het desbetreffende product, dat in de waterinlaatmond of buis van de draaikop of slangen of in het reinigingssysteem wordt geïnjecteerd.
 5. Een watervoorbehandelingssysteem (waterontharder of ander toestel) wanneer dit vereist is op grond van de kenmerken van het water dat voor de inwendige reiniging van de tanks wordt gebruikt.
 6. Een compressor, of in plaats daarvan een elektrisch systeem, voor het pneumatisch of elektrisch manoeuvreren van de reinigingsapparatuur, die aan de toepasselijke voorschriften dient te voldoen.
 7. Een hefsysteem voor het manoeuvreren van de draai- of sproeikop of de draai- of sproeikoppen, dat, indien elektrisch, de mogelijkheid moet hebben van manoeuvreren op 24 volt en dat aan de toepasselijke voorschriften moet voldoen.
 8. Een afvalwaterzuiveringsinrichting (minimaal met fysisch-chemische en biologische





behandeling) of een contract voor de behandeling en het beheer van afvalwater en slib met een door de relevante bevoegde autoriteit gemachtigde beheerder.

9. Indien andere reinigingsleidingen aanwezig zijn voor tanks bestemd voor het vervoer van levensmiddelen, dient er een volledige fysieke scheiding te zijn van vloer tot plafond, zonder roosters of uitsparingen.

B) Installaties voor het inwendig wassen van tanks waarvoor op grond van het producttype een nadroogstelsel (binnen of buiten de reinigingstunnel) nodig is, hebben een tankdroogruimte met een turbine die hete lucht blaast bij 60–80°C, dan wel een gelijkwaardige voorziening die waarborgt dat de tank na het wassen afdoende wordt gedroogd.

C) Iedere installatie voor de inwendige reiniging van tanks moet beschikken over gedocumenteerde technische informatie over de producten die nodig zijn voor de reiniging van de chemische residuen waarvoor de installatie bestemd is, aangeduid op basis van het UN-nummer.

D) Het technisch ondersteunend personeel dat werkzaam is in reinigingsinstallaties moet vertrouwd zijn met de procedures of bewerkingen van de reinigingsinrichting, beschikken over de correcte veiligheidsuitrusting (explosiemeters, speciale pakken, handschoenen, harnas, veiligheidslampen voor explosieve atmosferen, onafhankelijke ademhalingsapparatuur, zuurstofanalysator enz.) om hun werkzaamheden uit te voeren, en moet specifieke trainingscursussen ontvangen die door het reinigingsbedrijf worden georganiseerd.

In afwijking van de punten A), B) en C) hierboven geldt in het geval van centra voor het inwendig wassen van tanks die behoren tot een chemisch productiebedrijf en die zich in de fabriek zelf of in een aangrenzende ruimte bevinden, evenals in het geval van het inwendig wassen van tanks waarin de door dat bedrijf vervaardigde gevaarlijke goederen of gevaarlijke chemische materialen door het bedrijf in het productieproces worden gecombineerd of gehanteerd, dat het bedrijf andere technische middelen en procedures toepassen, mits deze gelijkwaardig zijn aan die waarnaar hierboven wordt verwezen, en mits toestemming wordt verkregen van de bevoegde instantie, met een positief technisch verslag van een toezichtorgaan waarin wordt verklaard dat voldaan is aan de veiligheidsvoorschriften voor de procedure en de doeltreffendheid daarvan alsmede aan artikel 6, zesde lid, van dit koninklijk besluit."

Negen. Bijlage III komt als volgt te luiden:

"BIJLAGE III Aanvraagnummer

1. Aanduiding van de installatie voor inwendige reiniging of ontgassen en wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke goederen:
 - a) Naam
 - b) Adres
 - c) Telefoonnummer en e-mail
 - d) Fiscaal identificatienummer
 - e) Nummer in het register van industriële bedrijven.
2. Onderneming die de dienst aanvraagt
3. Verzochte dienst





MINISTERIE
VAN INDUSTRIE
EN TOERISME

4. Datum
5. Kenteken van het voertuig
6. Identificatienummer van de tank
7. Naam van de bestuurder of eigenaar
8. Productnaam en VN-nummer
9. Aanvullende diensten:
 - a) Reiniging van slangen en slanghaspels
 - b) Drogen
 - c) Afdichting
 - d) Overige
 - e) Opmerkingen:

Handtekening van de exploitant van
de reinigingsinrichting

Handtekening van de bestuurder"

Tien. Bijlage IV komt als volgt te luiden:

"BIJLAGE IV

Certificaat van inwendige reiniging of ontgassen en wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke goederen

1. Aanduiding van de installatie voor het inwendig wassen of ontgassen en wegnemen van de druk van tanks:
 - a) Naam
 - b) Adres
 - c) Telefoonnummer en e-mail
 - d) Fiscaal identificatienummer
 - e) Nummer in het register van industriële bedrijven.
2. Datum
3. Nummer van het reinigingscertificaat
4. Registratienummer van de tank
5. Identificatienummer van de tank
6. Laatst vervoerd product (VN-nummer en naam), waar van toepassing onder vermelding van de gegevens per compartiment
7. Dat zodra de inwendige reiniging van de tank is voltooid, deze volledig gereinigd is van alle onzuiverheden, waarbij door visuele inspectie via de mangaten is gecontroleerd dat er geen zichtbare sporen van chemicaliën aanwezig zijn - conform de nationale regelgeving inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg en per spoor en conform de bepalingen van de ADR, RID of IMDG, die in alle gevallen van toepassing zijn - en dat deze klaar is om opnieuw te worden geladen.
8. Gereinigde compartimenten:
9. Aanduiding van afdichtingen dan wel reden voor het achterwege laten
10. Type verrichte reiniging en toegepaste procedure, waar nodig met vermelding van de gegevens per compartiment





11. Opmerkingen (geef in dit hoofdstuk alle overige gegevens die nodig zijn voor de inwendige reiniging van de tank of die - waar van toepassing - betrekking hebben op het ontgassen en wegnemen van de druk van de tank) evenals aanvullende diensten:

12. De reinigingsinrichting is verantwoordelijk voor de waarheidsgetrouwheid van dit document en voor de uitvoering van de geschikte procedure voor reiniging, ontgassen en/of wegnemen van de druk in overeenstemming met de door de vervoerder verstrekte gegevens.

13. Stempel van de reinigingsinrichting en handtekening van de persoon die verantwoordelijk is voor de installatie voor inwendige reiniging of het ontgassen en wegnemen van de druk van tanks."

Elf. Bijlage V komt als volgt te luiden:

"BIJLAGE V

Verplichte eisen en procedures voor installaties voor wijziging en reparatie van tanks

A) Technische en menselijke vereisten:

1. Apparatuur voor het bewaken van de veiligheid in de inwendige atmosfeer van tanks.
2. Draagbare explosiemeters voor het personeel dat de handelingen uitvoert.
3. Een proefbank voor veiligheidskleppen of een overeenkomst met werkplaatsen waar deze aanwezig is.
4. Procedures voor de bewaking van explosieve of giftige atmosferen, die waarborgen dat de juiste middelen worden gebruikt om de veiligheid van de inwendige atmosfeer van de tanks te waarborgen.
5. Een kwaliteitshandboek.
6. Indien laswerkzaamheden worden verricht:
 - a) Lasmachines die geschikt zijn voor de diverse constructiematerialen van de tanks: aluminium, roestvrij staal en koolstofstaallegeringen.
 - b) Door de bevoegde technici goedgekeurde lasprocedures met betrekking tot de verschillende constructiematerialen van de te repareren tanks: aluminium, roestvrij staal en koolstofstaallegeringen, mits deze binnen het passende diktebereik vallen.
 - c) Goedgekeurde lassers in goedgekeurde lasprocedures.
7. Personeel met voldoende kwalificaties voor het uitvoeren van werkzaamheden op contractbasis.
8. Een gekwalificeerde technicus die bevoegd is voor de verlening van de dienst.

B) Te volgen procedures voor de reparatie of wijziging van tanks:

1. Voorafgaand aan iedere reparatie of wijziging van de tank moet deze schoon en leeg zijn, hetgeen gedocumenteerd moet worden door middel van een certificaat dat is afgegeven door een erkende inrichting voor het inwendige wassen van tanks dan wel, in het geval van tanks voor het vervoer van goederen van klasse 2, afgegeven door een inrichting voor het inwendig wassen of ontgassen en wegnemen van de druk van tanks.
2. De lasprocedures die bij reparaties of aanpassingen worden gebruikt moeten in overeenstemming zijn met de typegoedkeuring.

Met name moet rekening worden gehouden met een adequate reiniging van de diverse





delen van de tank voorafgaand aan een reparatie of wijziging; deze dient te worden verricht voordat het voorlopige reparatieverslag wordt opgesteld, en wel conform het model zoals vastgesteld in de regelgeving die van toepassing is op het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg en per spoor. Het is van wezenlijk belang dat het genoemde verslag grafische documenten met betrekking tot de te wassen delen bevat in geval van slagschade of scheuren die gerepareerd moeten worden.

Eveneens moeten, wanneer de tankonderhoudsapparatuur moet worden gerepareerd of gewijzigd, als bijlage bij het bovengenoemde rapport voorafgaand aan de reparatie grafische documenten worden verstrekt met de technische en operationele kenmerken van de bovengenoemde apparatuur.

3. Wanneer niet-destructieve tests moeten worden uitgevoerd, worden deze uitgevoerd overeenkomstig de toepasselijke normen of codes.

4. De te gebruiken materialen en productiemethoden moeten voldoen aan de toepasselijke voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke goederen.

5. Zowel het onderzoek van de lassen als de tests die na reparatie of wijziging moeten worden uitgevoerd, worden omschreven in de geldende voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke goederen.

6. Zodra de relevante technische documentatie is beoordeeld geeft het toezichtorgaan het voorlopige reparatie- c.q. voorlopige aanpassingsverslag af en geeft daarmee toestemming voor de handeling. Na voltooiing wordt het inspectieverslag afgegeven na afloop van de reparatie of wijziging; dit verslag bevat ook de resultaten van de tests, overeenkomstig het model dat is vastgesteld in de regelgeving die van toepassing is op het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg en per spoor."

Enig aanvullend artikel. *Installaties voor inwendige reiniging in eilandgebieden.*

Met betrekking tot reinigingswerkzaamheden die worden uitgevoerd op de eilanden La Palma, El Hierro, La Gomera, Fuerteventura, Lanzarote, La Graciosa, Menorca, Ibiza, Formentera of Cabrera geldt dat, wanneer er geen vaste installaties aanwezig zijn voor het inwendig wassen van tanks, mogen ondernemingen die beschikken over mobiele installaties andere technische middelen en procedures toepassen welke gelijkwaardig zijn aan die welke vermeld worden in bijlage I bij Koninklijk Besluit 948/2003 van 18 juli 2003 houdende vaststelling van de minimumvoorwaarden waaraan moet worden voldaan door installaties voor het inwendig wassen en ontgassen en het wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke stoffen, alsmede minimumvoorwaarden voor het repareren of wijzigen daarvan, onder voorbehoud van voorafgaande toestemming van de bevoegde instantie, met een positief technisch verslag van een toezichtorgaan waarin wordt verklaard dat voldaan is aan de veiligheidsvereisten van de procedure en de doeltreffendheid daarvan, alsmede dat aan artikel 6, zesde lid, van voornoemd koninklijk besluit is voldaan.

Enige overgangsbepaling. *Installaties die toelating hebben om de handeling uit te voeren.*

Installaties voor het inwendig wassen en ontgassen en het wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke stoffen, alsmede het repareren of wijzigen daarvan, die voorafgaand aan de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit een toelating hadden om die handelingen uit te voeren, in overeenstemming met de eisen van artikel 5 resp. 8 van Koninklijk Besluit 948/2003 van 18 juli 2003 houdende vaststelling van de minimumvoorwaarden waaraan moet worden voldaan door installaties voor het inwendig wassen en ontgassen en het wegnemen van de druk van tanks voor gevaarlijke stoffen, alsmede minimumvoorwaarden voor het repareren of wijzigen daarvan, dienen binnen drie jaar na de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit een periodieke controle uit te voeren als bedoeld in





MINISTERIE
VAN INDUSTRIE
EN TOERISME

het vierde, respectievelijk het zevende lid van het enig artikel van dat koninklijk besluit.

Eerste slotbepaling. *Toekenning van bevoegdheid.*

Onderhavig koninklijk besluit is vastgesteld in het kader van artikel 149, eerste lid, onder 13, van de Spaanse grondwet, op grond waarvan de staat als enige bevoegd is voor de voorwaarden en de coördinatie van de algemene economische planning.

Tweede slotbepaling. *Inwerkingtreding.*

Dit koninklijk besluit treedt in werking op 1 juli 2025.





MINISTERIE
VAN INDUSTRIE
EN TOERISME

